

# Pepeverde

Letture e letterature giovanili

n. 18 - 2023  
aprile/giugno



riescono a entrare in comunicazione con lui. Ogni doppia pagina ha testi brevissimi e molto spazio lasciato al bianco, il colore della possibilità e dell'apertura. E poi oggetti e situazioni quotidiane, ritrarre con delicati colori pastello.

E chissà che anche un piccolo libro diventi utile per promuovere un mondo più accogliente e vivibile. Per tutti.

Clelia Tollot

Ruth Krauss

L'UOVO FELICE

illustrazioni di Crockett Johnson  
trad. Sara Saorin  
Collana "Le piume"  
Camelozampa, Monselice, 2023  
pp. 40, € 16,00  
Da 4 anni

Non sapeva camminare. Non sapeva cantare. Non sapeva volare. Sapeva solo essere covato. Quando un piccolo uccellino è ancora un uovo, non può fare altro. Ma quando arriva il momento, il piccolo uccellino, uscito dall'uovo, scoprirà di saper fare tutto. Camelozampa porta in Italia un capolavoro, un vero classico contemporaneo, davvero delizioso e imperdibile, della più celebre coppia americana di albi illustrati. Lei è la scrittrice Ruth Krauss (*Il giorno felice*, Camelozampa, 2022), lui è il marito Crockett Johnson, celebre per la serie di Harold e di *Ellen e il leone*.

*L'uovo felice* è una storia felicemente minimalista, piena di poesia e umorismo, espressa con pochi segni grafici (giallo, azzurro e bianco sono i colori usati) e poche parole. Sfolgiando le pagine, lo sguardo si apre alla speranza, di fronte a

una nuova nascita, un inno alla vita che si rinnova e continua. Un libro da leggere insieme, da condividere tra compagni, camminando, cantando o correndo incontro al domani e alla vita.

Clelia Tollot

Rachel Bright, Jim Field  
UN'ECO DA GECO

Zoolibri, Reggio Emilia, 2023  
pp. 32, € 16,00  
da 4 anni

Con illustrazioni lussureggianti e lucide, dai colori vividi e prorompenti, la storia del piccolo geco affetto da uno straripante ego è divertente e educativa. Peccato che «tradotto a squarciagola» come specificato dalla casa editrice, il sostantivo "eco" sia stato tradotto al maschile, dall'inglese all'italiano (gli adulti che leggeranno ai bambini sapranno ben rettificare e godersi comunque con loro la storia).

Convinto di dover essere sempre il primo, il geco Gino spintono gli altri, sgomita per essere in prima fila e tormenta tutti con i suoi stonati gorgheggi. Finché gli altri animali protestano. Sdegnato, Gino cerca un altro luogo per esibirsi e giunge nel canyon. A un suo do di petto risponde qualcuno, con voce stonata. Una farfalla gli svela l'arcano: lo stonato è lui e quella sentita è la sua eco. Riflettendoci sopra il geco capisce che si può essere una star usando la gentilezza e preoccupandosi degli altri. Ciò che si dona tornerà indietro come un'eco.

Franca De Sio



Malin Kivelä

Martin Glaz Serup

SE INCONTRI UN ORSO

illustr. Linda Bondestam  
trad. Maria Valeria D'Avino  
Collana "I Miniborei"  
Iperborea, Milano, 2023  
pp. 36 € 17,50  
Da 5 anni

Un albo che viene dal profondo nord, scritto a quattro mani da due autori svedesi e magnificamente illustrato dalla finlandese Linda Bondestam. Un team ben affiatato che ci regala una storia spassosa, selvaggia e ricca di humour, piacerà ai bambini e agli adulti. Al centro, l'incontro tra un bambino in mezzo alla natura e un orso. L'idea è di offrire una sorta di manuale su cosa fare (e non fare) se si incontra un orso, camminando in un bosco, con tanti consigli dettagliati. Se incontri un orso non correre, non nuotare, non arrampicarti sugli alberi. Tutte cose che un orso sa fare molto meglio! Sono tante le cose che è meglio sapere e ricordare. L'orso è sicuramente meno bravo a usare un tablet o a disegnare. All'occorrenza all'orso si può offrire un cestino di frutti di bosco o un barattolo di miele. O scambiare due chiacchiere con lui, parlando del tempo o raccontargli una barzelletta, senza aspettarsi che la capisca o la trovi divertente, però. E via di seguito.

Dalle tavole (alcune su doppia pagina) con piani e tagli molto vari traspare la gioia di stare nella natura, accendendo un fuoco o svegliandosi in una tenda. Ben riuscite le variazioni di ritmo e l'invito a girare il verso dell'albo, per vedere meglio l'orso che si rizza in piedi

ruggendo. E se sta per attaccare, ci si può sempre fingere morti. E se si incontra un orso bianco? Chissà, sarà meglio andare per tentativi. Un albo che mette alla prova l'idea che abbiamo della natura e di noi stessi.

Giuseppe Assandri

Azam Mahdavi

IO E IL MIO AMICO  
VUOTO

Illustr. Maryam Tahmasebi  
Trad. Giuditta Campello  
Emme Edizioni, San Dorligo della Valle, 2023  
pp. 48, € 13,50  
Da 5 anni

Tra gli albi illustrati usciti negli ultimi anni, che affrontano il tema della perdita di una persona cara, *Io e il mio amico vuoto* merita un posto di assoluto rilievo per la maestria delle due autrici iraniane, capaci di regalarci un libro di grande qualità artistica, che narra in maniera realistica ma al contempo poetica ed evocativa il dolore e il modo per accettarlo. La voce narrante di una bambina racconta che poco dopo aver piantato insieme l'ultima piantina (come mostra una foto appesa al muro), la mamma è morta e il Vuoto che prende il suo posto diventa il suo unico amico. Le tavole di Maryam Tahmasebi, con colori tenui che prediligono le tonalità del grigio, marrone e verdastro, colgono la bambina in piccoli momenti quotidiani. Ad esempio men-

